

贝森文库 | 建筑界丛书

主 编 王明贤

设计的开始

The Beginning of Design

王 澍 Wang Shu

建筑界丛书

王澍

一个60年代出生的建筑家，他的建筑活动就如其所生的年代一样矛盾而敏感。他拒绝理论，但他的建筑文章超越一般理论论文而成为某种关于建筑的『写作』；他抨击专业建筑学，但他的所谓『业余建筑』活动超越一般而言的设计而指向某种关于建筑的建筑；他坚持感悟建筑本身，执著于功能读解，贬低造型艺术的重要性，但他的作品具有某种超越风格争论的艺术质量；他反对关于建筑的文学化叙事，但无论他的设计还是写作都具有某种难以辨别其来源的文学气质；他强调建筑师首先应是一个文人，秉承某种批判使命，但锋利的矛头不仅指向自己之外，更始终指向自己，甚至以嘲讽与自嘲消解着『批判』的戾气。

在这本书里，建筑与写作是两条永远平行但并不互相解释的线索，全部含义都指向：通过某种建造房子的活动，一个人如何实现自觉，从自觉其所说的语言开始。

贝森文库——建筑界丛书

(第一辑)

设计的开始

王澍

平常建筑

张永和

工程报告

崔恺

此时此地

刘家琨

营造乌托邦

汤桦

主编

王明贤

特约编辑

林鹰

平面设计

汉典美致

封面摄影

靳冲

ISBN 7-112-05232-7



9 787112 052325 >

(10846) 定价: 56.00 元

Wang Shu

王澐

中国建筑工业出版社

建筑界丛书

设计的开始

The Beginning Of Design

图书在版编目(CIP)数据

设计的开始 / 王澍. —北京: 中国建筑工业出版社,
2002

(建筑界丛书)

ISBN 7-112-05232-7

I. 设... II. 王... III. 建筑设计—作品集—中国
—现代 IV. TU206

中国版本图书馆CIP数据核字(2002)第053556号

特约编辑: 林 鹰 罗朝晖

封面设计: 吴雪涛 / 非常建筑工作室

责任编辑: 徐 纺

建筑界丛书

设计的开始

王 澍

中国建筑工业出版社出版、发行(北京西郊百万庄)

新华书店经销

北京汉典美致企业形象策划中心设计制作

雅昌彩色印刷管理集团印刷

开本: 889 × 1194 毫米 1/32 印张: 6⁵/₈

2002年8月第一版 2002年8月第一次印刷

印数: 1-5,000 册

定价: 56.00 元

ISBN 7-112-05232-7

TU · 4894(10846)

版权所有 翻印必究

如有印装质量问题, 可寄本社退换

(邮政编码 100037)

本社网址: <http://www.china-abp.com.cn>

网上书店: <http://www.china-building.com.cn>

建筑界丛书

介绍国内外最新建筑思潮

讨论当代建筑问题

从学术角度剖析中外最具活力的建筑师的代表作
推出

建筑文化

城市规划

建筑设计

室内设计

建筑历史

建筑教育研究

最新学术成果

杜 坚
陈伯冲
陈 薇
张永和
汪建伟
严善錞
贺承军
范迪安
孟建民
赵 辰
饶小军
侯瀚如
高名潞
栗宪庭
黄 专
常 青
崔 恺
徐维良
曾 力

贝森文库

建筑界丛书

主编

王明贤

杜坚

编委会成员(以姓氏笔画为序)

王群

王明贤

邓序波

史建

许江

吉凌

朱文一

朱剑飞

朱青生



王 澍

1985年毕业于南京工学院建筑系 学士

1988年毕业于东南大学建筑研究所 硕士

1988年至1995年在浙江美术学院（现中国美术学院）工作

2000年毕业于同济大学建筑城规学院 建筑设计与理论专业城市设计方向 博士

现在中国美术学院环境艺术系建筑艺术专业任教

作品目录

建构2/一分为二，2001年10月建成

樟园，2001年1—6月设计，待建

建构1/夯土墙门，2000年10月建成，2001年3月被拆毁

上海南京东路顶层画廊，1999年—2000年，已建成

苏州大学文正学院图书馆，1998年—2000年，已建成

浙江海宁陈默艺术工作室，1998年，已建成

自宅室内，1997年，已建成

一个退休建筑教师的住宅，1996年—1999年，方案

中国杭州虎跑禅心茶道园，1994年，方案

中国美术学院雕塑系馆，1993年，方案

中国美术学院湖滨校园改造规划，1993年，方案

杭州斗乐桥人防地道口，1991年，建成并已拆毁



杭州孤山室内小剧场，1991 年，建成并已拆毁
 杭州中国美术学院国际画廊，1991 年建成并已拆毁
 海宁市青少年宫，1988 年—1989 年，已建成
 杭州国旅航空售票处，1989 年，建成并已拆毁
 南京华侨大厦，1985 年—1987 年，已建成

参展记录

群展

第二届“西湖国际雕塑邀请展”，杭州孤山，2001 年 11 月
 土木—中国新建筑展，柏林·依德斯画廊，2001 年 9 月
 第一届“梁思成建筑设计双年展”，中国美术馆，2001 年 4 月
 中国房子 / 五人建造文献展，上海·顶层画廊；杭州·印象画廊，2001 年 3 月
 首届“西湖国际雕塑邀请展”，杭州·太子湾，2000 年 11 月
 国际建协第 20 届世界建筑师大会，中国青年建筑师实验建筑展，北京国际会议中心，1999 年 6 月

个展

练习 2 / 王澍教学研究展，中国美术学院陈列馆，2002 年 3 月
 练习 1 / 王澍教学研究展，中国美术学院陈列馆，2000 年 11 月

The Beginning of Design/2 12

A Tale of Garden Creation 29

Eight unliveable Rooms 52

The Beginning of Design/3 76

An Experiment of Earth Tamping 108

City Froze in Time 130

Reading Wangshu and his Library of Suzhou Wenzheng
College Liu Jiakun 192

Passing through a maze Garden, with winding Paths
Li Xiangning 200

City of Imagination
Wu Liang 209

设计的开始 / 2

12

造园记

29

八间不能住的房子

52

设计的开始 / 3

76

夯土的实验

108

时间停滞的城市

130

读王澍和他的苏州文正学院图书馆

刘家琨

192

穿越曲径迷园——解读王澍

李翔宁

200

想像之城

吴亮

209

设计的开始 / 2



1997年夏天，陈默请我为他设计工作室，不久前，他刚刚在硖石镇中心一座18层的写字楼中买下了一个约60m²的单位。

陈默是我的好朋友，十年前，毕业于浙江美术学院。毕业分配使他回到海宁家乡，做了少年宫的美术教员。我和他是从海宁市少年宫的设计开始结识的，本着对艺术的一腔热情，他为自己的设计能在海宁实现四处奔走，动员所有他认识的乡间文人和开明官员来支持这个项目。我们的相知基础还在于共同的趣味，常在一起谈论石涛，追思徐渭，菲薄毕加索，赞赏杜尚，话题一直伸展到现代设计，他也在这种交往中对建筑学发生了浓厚的兴趣。从此，除了画他的抽象水墨，他也干起了室内装修。小镇上的时光总显得比城里漫长，无名的孤独也曾让他摇摆，动了上杭州的念头。说起来，在怂恿他扎根乡土的朋友中，我恐怕是说话特有分量的一个，而他一呆，就是这么多年。对他的请求，我无法不答应，而欣然接受，还在于他的三点要求：

1. 对如何设计，没有任何限制。

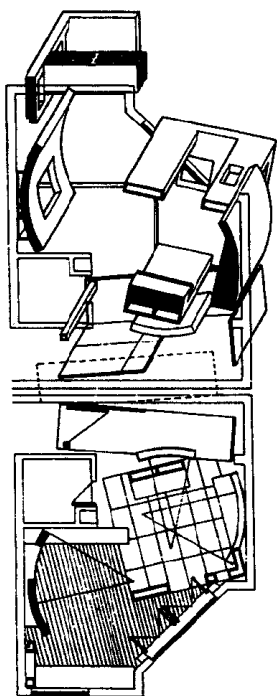
2. 这不是一个简单的工作室，而是一个能从传统的宿命因袭中“突围”出来的地方。

3. 通过建造工作室，想多理解一些建筑设计。

没有比陈默更好的业主了。不过，直觉告诉我，这活并不好做。项目大概可分两类，一类处理公共性的事物，业主也以集团的面目出现，对我来说，这意味着设计是某种公众性的实验，我在其中关注的是一些普遍性的范畴如何演绎到不至于压垮个人存在的程度；另一类是完全私人性的，设计者面对的是一个直接的个人，即使最宽容的设计要求也不等于设计者有权利自我膨胀，武断从事。我想起一个关于弗洛伊德的故事，这位毕生释梦的伟大医生的工作方式是在一段漫长时间内对一位患者

做不懈的对话与追踪，所以他一生看过的病人寥寥无几，他最亲近的朋友也难以理解：为什么不多看几个？弗洛伊德的回答是：每个病人在我看来都是如此重要，那是一个不容轻易对待的个人。

这话让我感触良深，也决定了我的建筑设计无法多产，为了一个不足 100m^2 的东西，我愿意花费半年、一年，甚至更长的时间去斟酌。陈默工作室的设计在动笔之前，我想了四个月；图纸完成，已是1997年底了。在这期间，我去了两趟现场。这个 60m^2 的办公室和所有的写字楼一样，有一些标准的特征：两个 3.9m 的开间，进深 6m ，入口一侧是卫生间。梁底标高不到 2.6m ，加上空调和消防等管线设备，有一半面积的预层高不会超过 2.2m 。有点特别是，这个靠边单元在角部有 45° 的切削，公共走廊的一段可以利用。严格来说，高度限制算不上问题，从传统的中国建筑理念看，建筑与其是在某种坚固的基础上向上竖立的东西，



两张图纸。四样东西

毋宁说是水平方向上无所不适、不拘一格的延展的问题。同样的思想，也可以在中国的山水画中看到。我反复考虑的，是陈默的后两点要求。“突围”，他再三提到这两个字，言语之间，我体会到一种既兴奋又焦虑的情感：兴奋是对一种可能出现的解放性的场所境况的兴奋；焦虑则多少意味着，在成功的突围之前，这个人谈不上真正的快乐。是的，快乐，这就是我想通过这个设计传达给我的朋友的。至于学习建筑设计，陈默的这个谦逊请求并不意味着我们之间将要建立起一种“知识”传授的关系，我没有什么可向他传授的，我一向把自己的设计当做一种“研究”。所谓研究，就是不断去实验一些连自己都不懂的东西。因此，我乐